

Poésie chantée traditionnelle

inscrite sur la liste
représentative
du patrimoine immatériel et
culturel
de l'humanité de
l'UNESCO

Al-Taghrooda



Al-Taghrooda





Introduction

La poésie chantée traditionnelle bédouine Al-Taghrooda est une coutume ancestrale traditionnellement pratiquée aux Émirats Arabes Unis par des tribus réputées pour l'élevage des chameaux et les voyages à dos de chameau. Cet art traditionnel est omniprésent dans la région d'Al Dhafra et la ville d'Al Ain, dans certaines communautés bédouines situées autour des régions montagneuses de Ras Al Khaimah et de Fujairah et chez les habitants de petits villages agricoles connus sous le nom d'Al-Mahdar. Des anciens se réunissent pour réciter des poèmes devant un public composé de membres de la famille. Les nouvelles communautés et sociétés qui se sont formées autour des marchés aux chameaux d'Abou Dhabi, Dubai, Sharjah et Umm Al Quwain sont également des lieux clés pour ces groupes.

Al-Taghrooda commence par la composition ou l'improvisation d'un court poème, généralement récité et répété par d'autres voyageurs. Ces poèmes et chansons sont interprétés individuellement ou collectivement par des chameliers, l'artiste principal ou le chef du groupe chantant la première

ligne, le reste du groupe lui répondant. Ces poèmes peuvent être chantés lors de réunions nocturnes et de cérémonies organisées pour d'autres occasions et événements sociaux car cette poésie ne nécessite aucun accompagnement musical.

La poésie d'Al-Taghrooda est composée de strophes courtes (généralement moins de sept) et suit le tafa'il, l'unité métrique ou pied, dans le système de poésie arabe. L'unité métrique de l'Al-Taghrooda appelée sari' est parfois aussi connue sous le nom de rajaz (prosodie), un mètre utilisé dans la poésie arabe classique. La chanson est interprétée en amplifiant et en prolongeant le son des voyelles arabes. Les bédouins pensaient que ce type de poésie et de chants divertirait le voyageur et encouragerait les chameaux à endurer de longues marches, voire à allonger le pas pour suivre le rythme.

Al-Taghrooda a subi de nombreux changements au cours des dernières décennies, en raison des transformations sociales et économiques survenues dans la région. Elle est devenue une forme



d'expression poétique usant une métrique particulière et n'a plus besoin d'être chantée. Ce type de poésie est maintenant également couramment présenté sous une forme écrite ou enregistrée.

Les différents thèmes d'Al-Taghrooda incluent l'amour romantique, l'amitié, l'ambition, les louanges et les relations tribales. Ce type de poésie est simple et n'utilise pas d'images métaphoriques complexes. Il joue un rôle important pour une connaissance documentée de l'histoire sociale et culturelle de la région. Les poètes brandissant l'étendard de cette forme de patrimoine étaient principalement des hommes adultes qui passaient beaucoup de temps à dos de chameau. Ils étaient les membres les plus prestigieux de leur communauté et jouissaient d'un profond respect et d'une grande reconnaissance pour le rôle qu'ils avaient joué en introduisant et en transmettant ce patrimoine aux masses.

Les femmes bédouines ont été et sont encore connues pour leur capacité à composer et à chanter les poèmes d'Al-Taghrooda alors qu'elles s'adonnent à

un travail collectif. Elles ont toujours été moins nombreuses que les hommes. Parmi les plus célèbres poètes des Émirats Arabes Unis à avoir excellé dans cet art enraciné dans la tradition, on citera Obaid Ibn-Maa'aded Al Nua'imi (Al Wajan), Ahmad Ibn-Salem Bal Abda Al Shamsi (Al Ain) et Mohammed Ibn-Hamed Al Manhali (Al Ain). Comme nous l'avons vu, les détenteurs de la palme de ce patrimoine ne devraient pas être les poètes car beaucoup de personnes reconnues pour ce type de poésie sont en fait des interprètes et des improvisateurs des chants psalmodiques répétitifs Al-Taghrooda. En effet, l'expression poétique est un talent individuel, parfois hérité par transmission familiale et pouvant être acquis simplement en accompagnant des anciens de la communauté lors de rassemblements sociaux quotidiens ou lors de fêtes et événements spéciaux. Certaines formes d'Al-Taghrooda sont apparues dans d'autres traditions, telles que l'Al Ayala et l'Al Iona. En outre, certains de ces poèmes sont fréquemment cités dans les conversations quotidiennes et sont devenus l'une des composantes intégrales de la sagesse.

Fonctions sociales et culturelles et significations d'Al-Taghrooda

Historiquement, la poésie d'Al-Taghrooda avait pour fonction principale de divertir les voyageurs lors de leurs pérégrinations dans les vastes steppes du pays. En outre, elle a joué un rôle important dans la consolidation de la cohésion sociale entre les membres de la communauté par l'échange oral de récits, l'envoi de messages aux êtres chers, aux proches, aux amis et à la communauté, ainsi qu'aux chefs et aux anciens des tribus. Cette forme de poésie épique populaire célèbre les exploits et événements historiques et contribue à maintenir des relations de bon voisinage entre tribus. Plus encore, Al-Taghrooda est le moyen pour le poète de soulever et d'aborder des questions sociales ainsi qu'un vecteur efficace pour la résolution des conflits entre individus et tribus en attirant l'attention sur des exploits historiques spécifiques et maintenir de bonnes relations avec les autres tribus.

De nos jours, en réponse à des conditions sociales et économiques changeantes, les poèmes d'Al-Taghrooda abordent des thèmes à la fois traditionnels et modernes lorsqu'ils sont récités en diverses occasions, telles que les mariages, les hommages rendus à des invités tribaux et les fêtes nationales, particulièrement lors des courses de dromadaires.

Sans aucun doute, le contexte de divertissement d'Al-Taghrooda offre aux masses une bonne occasion d'en apprendre davantage sur leur histoire, en plus de leur vie quotidienne et traditionnelle. Ainsi, elle a évolué pour devenir une célébration populaire, une expression de l'identité culturelle et un acte de reconnaissance envers ceux qui ont pratiqué la coutume dans le passé. Ce type de poésie est toujours très populaire en raison de sa signification particulière car il joue un rôle majeur dans les relations entre les nombreux groupes sociaux de la région.



Al-Taghrooda sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO

L'inscription par l'UNESCO d'Al-Taghrooda sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité élargit la diffusion de cet aspect important du patrimoine. De nombreuses ONG s'engagent activement et efficacement dans sa promotion à travers des campagnes d'information qui soulignent son caractère d'art littéraire unique. Elles ont assuré à l'idée de sa candidature à l'UNESCO une large popularité. Ces efforts collectifs ont sans aucun doute sensibilisé davantage à l'importance du patrimoine culturel immatériel aux niveaux public et privé.

Il convient de noter que la principale conséquence de l'inscription d'Al-Taghrooda sur la liste représentative de l'UNESCO est la garantie de la préservation de ce patrimoine culturel authentique. En outre, la reconnaissance internationale contribuera à renforcer la cohésion et les liens entre de nombreux groupes sociaux en consolidant leurs racines culturelles communes. A cela s'ajoute qu'Al-Taghrooda fait partie du cycle épique qui célèbre les exploits et

prouesses des tribus bédouines: elle embrasse leur histoire, leurs valeurs culturelles, leurs coutumes sociales ainsi que leur vision du monde, leur sagesse et leur tradition orale. Les poètes emblématiques de ce patrimoine traditionnel sont d'autant plus précieux pour la communauté que peu d'entre eux sont encore vivants (selon les recherches de l'Académie de la poésie, environ 300 poètes seulement à Abu Dhabi). En outre, l'inscription de cet élément du patrimoine sur la liste de l'UNESCO est une motivation efficace pour que les associations de protection du patrimoine en donnent des représentations lors des événements sociaux et des concours de poésie, en particulier ceux organisés lors des festivals annuels du patrimoine ou lors des courses de chameaux. D'ailleurs, certains poèmes d'Al-Taghrooda ont déjà été intégrés à d'autres éléments du patrimoine culturel immatériel, tels que la danse Al-Ayyala. Cette inscription est aussi un catalyseur pour la mise en valeur de cette forme d'art épique à travers le traitement de thèmes sociétaux actuels.

